

HUMBOLDT-UNIVERSITÄT ZU BERLIN

PHILOSOPHISCHE FAKULTÄT II

INSTITUT FÜR SLAWISTIK

FACHGEBIET UNGARISCHE LITERATUR UND KULTUR



Humboldt-Universität zu Berlin • Dorotheenstr. 65 • 10099 Berlin

Mi lesz veled, kis nyelv?

A kis nyelvek és kultúrák közvetítésének módszertani és szervezeti kérdései,
perspektívái a Bologna-rendszer tükrében.

Konferencia a Berliini Humboldt Egyetem Szlavisztikai Intézetének Magyar
Irodalom és Kultúra Tanszékén

2014. nov. 20-21.

Collegium Hungaricum Berlin

MEGHÍVÓ



A Berliini Humboldt Egyetem Szlavisztikai Intézetének Magyar Irodalom és Kultúra Tanszéke **2014. november 20. és 21.** között kétnapos műhelykonferenciát szervez, amelyre ezúton szeretettel meghívjuk.

A rendezvény témája: **a kis nyelvek és kultúrák közvetítésének módszertani és szervezeti kérdései és perspektívái a Bologna-rendszer tükrében.**

A közös munka középpontjában a magyar kultúra egyetemi szintű oktatása áll, ezért a találkozóra elsősorban a magyar irodalom, kultúra és nyelv oktatásával foglalkozó európai oktatóhelyek képviselőit várjuk. Ugyanakkor – mivel Berlinben lehetőségünk van arra, hogy a kis nyelvek helyzetét ne csak „magyar szemüvegen keresztül” lássuk – az eszmecserebe szeretnénk bevonni más kis nyelveket és kultúrákat oktató szakembereket is.

Az eszmecsere első tematikus blokkja **a funkcionális nyelvészet és az idegennyelv-oktatás didaktikájának viszonyát** járja körül.

Közös gondolkodásunk témájaként egyrészt azt szeretnénk megvizsgálni, hogyan jelenik meg a funkcionális szemlélet a tananyagokban, másrészt pedig arra keressük a választ, hogy milyen visszacsatolás lehetséges az empiriától az elmélet irányában. Hogyan hasznosíthatja az elmélet a nyelvtanítás tapasztalati anyagát? Hogyan termékenyítheti meg a funkcionális nyelvészet a nyelvtanítás gyakorlatát? Hogyan ültethetők át a gyakorlatba a funkcionális elvek mentén kidolgozott egyes részproblémák?

Előadásokat elsősorban a következő témákban várunk a résztvevőktől :

- Kérdések és hipotézisek: mit kap az elmélet a gyakorlattól, mit vár a nyelvoktatás gyakorlata az elmélettől?
 - Az ezredforduló óta eltelt időszak funkcionális nyelvészeti kutatási eredményeinek felhasználhatósága a kis vagy ritkán oktatott nyelvek didaktikai feldolgozásában
 - Nyelvtanulók körében végzett kutatási eredmények hozzájárulása az elméletalkotáshoz
 - A különböző struktúrájú nyelvek elhelyezése a Közös Európai Referenciakereten belül



- Hogyan változtatta meg a funkcionális szemlélet a hagyományos grammatikai kategóriákat?
 - *A tertium comparationis* problémája
 - A predikátumtipológia problematikája összehasonlító elemzésben
 - A funkcionális diszkurzusgrammatika szerepe a tananyagfejlesztésben

A konferencia másik központi témájaként arra keressük a választ, hogy **milyen oktatásmódszertani koncepció alapján valósítható meg a kis nyelvek és kultúrák oktatása a jelenlegi (Bologna-) rendszer által meghatározott keretfeltételek között**. Előadásokat a következő témákban várunk:

- Milyen változásokat hozott a Bologna-rendszer bevezetése az adott nyelv és kultúra oktatásában, hova került a nyelvoktatás súlypontja?
- Mi a hozzáállása az egyetemek vezetésének az egyes kis szakokhoz?
- Milyen kompetenciákat tartanak fontosnak az egyes oktatóhelyek az alap- illetve a mesterképzés során, hogyan valósítható meg a kompetenciafejlesztés a nyelvtanulás során és a szaktudományokban??
- Hogyan teszik piacképesé az egyes intézmények a kis nyelvszakokat? Van-e „marketing-stratégiájuk”?
- Lehet-e fejleszteni az egyes oktatóhelyek között nemzetközi együttműködést? Mi a kapcsolatuk az anyaországgal, milyen támogatást kapnak?

A konferencia **munkanyelvei a német és az angol**.

A rendezvény időpontja és helye:

2014. nov. 20. 10:00 - nov. 21. 16:00

Collegium Hungaricum

10117 Berlin, Dorotheenstr. 12

HUMBOLDT-UNIVERSITÄT ZU BERLIN

PHILOSOPHISCHE FAKULTÄT II

INSTITUT FÜR SLAWISTIK

FACHGEBIET UNGARISCHE LITERATUR UND KULTUR



Humboldt-Universität zu Berlin • Dorotheenstr. 65 • 10099 Berlin

Tervezett program:

2014. nov. 20. (csütörtök)

10:00-11:00	Megnyitó, bevezető előadás
11:00-12:30	A funkcionális nyelvészet és az idegennyelv-oktatás kapcsolatát elemző előadások téziseinek ismertetése,, vita
12:30-14:00	Ebédszünet
14:00-16:00	A funkcionális nyelvészet és az idegennyelv-oktatás kapcsolatát elemző előadások téziseinek ismertetése,, vita
16:30-17:30	A funkcionális nyelvészet és az idegennyelv-oktatás kapcsolatát elemző előadások téziseinek ismertetése,, vita
18:00	Fogadás a berlini magyar nagykövetségen

2014. november 21. (péntek)

9:00-11:00	A funkcionális nyelvészet és az idegennyelv-oktatás kapcsolatát elemző előadások téziseinek ismertetése,, vita
11:30-13:00	Kis és ritkán oktatott nyelvek helyzete az egyes európai felsőoktatási intézményekben. Kerekasztal-beszélgetés, vita
13:00-14:00	Ebédszünet
14:00-16:00	Vitafórum: a további együttműködés lehetőségei

HUMBOLDT-UNIVERSITÄT ZU BERLIN

PHILOSOPHISCHE FAKULTÄT II

INSTITUT FÜR SLAWISTIK

FACHGEBIET UNGARISCHE LITERATUR UND KULTUR



Humboldt-Universität zu Berlin • Dorotheenstr. 65 • 10099 Berlin

Jelentkezését 2014. jún. 15-ig várjuk az alábbi e-mail-címek valamelyikén:

rita.hegedues@rz.hu-berlin.de (Dr. hegedűs Rita)

goerbeta@staff.hu-berlin.de (Görbe Tamás)

Kérjük, jelezze a következőket:

- Előadóként vagy hallgatóként vesz részt a találkozón?

Ha előadóként vesz részt:

- Mi lesz előadásának munkacíme?
- Igényel-e segítséget a szálláskeresésben?
- Anyaintézménye fedezi-e a konferenciárészvétel költségeit? Ha nem, igényel-e útiköltség-, ill. szállásköltség-hozzájárulást? (Külföldről érkező előadóinknak a lehetőségek függvényében útiköltség- és szállásköltség-hozzájárulást térítünk.)

Felhívjuk kedves kollégáink figyelmét a következőkre:

A fentiekben jeleztük, hogy konferenciánkon rendhagyó módon **nem a teljes előadások hangzanak el**. A témák kifejtése szempontjából gyümölcsözőbbnek véljük, ha az előadások még a konferencia előtt honlapunkon teljes terjedelmükben olvashatók lesznek.

Rendezvényünkön az egyes előadók max. 15 perces bemutató formájában ismertetik téziseiket, melyre a téma ismeretében érdemben reagálhatnak a hozzászólók. Ezzel a változtatással a hangsúlyt az **érdemi eszmecserére** kívánjuk helyezni.

Az előadásokat 2014. szeptember 15-ig fogadjuk és feltesszük honlapunkra:

<http://www.slawistik.hu-berlin.de/fachgebiete/ungarlit/veranstaltungen/konferenzen/kisnyelvek> . Az összegyűlt anyagot később konferenciakötet formájában megjelentetjük.

Üdvözlettel:

Dr. Hegedűs Rita

Görbe Tamás